Le magazine d'informations de Gardanne
Bimensuel n°367

énergies

Le parc de Valabre réaménagé, p.5

- **Solidarité : belle réussite du Téléthon,** p.6
- **Social : prêt à affronter l'hiver,** p.8
- **Noël : venez faire la fête,** p.11

www.ville-gardanne.fr
DU 15 DECEMBRE 2011 AU 12 JANVIER 2012

LA PHOTO DE LA QUINZAINE

Un avant goût de Noël à La Halle

C'est avec grand plaisir que les Gardannais ont retrouvé leur traditionnel *marché de Noël* et leur *Foire aux santons* à La Halle, le dernier week-end de novembre. Organisée par l'Office de Tourisme, cette manifestation a accueilli de nombreuses familles venues compléter une crèche, trouver des idées de cadeaux, ou tout simplement se promener dans les allées colorées et alléchantes de la foire. Cette année, les artisans de la tuilerie Bossy à Valabre ont présenté leur travail aux visiteurs en tant qu'invités d'honneur.

Un joli cadeau de Noël

Le 5 décembre, le Préfet des Bouches-du-Rhône a réuni les élus de la CDCI* pour arrêter la carte de l'intercommunalité de notre département, comme l'impose la loi de réforme des collectivités au 31 décembre 2011. Ceci concernait entre autre le rattachement des communes isolées, dont Gardanne à la communauté d'Aix. Vous savez que nous sommes contre ce rattachement, alors que nous sommes pour une coopération intercommunale sur de nombreux sujets, comme nous le faisons au travers par exemple de Marseille-Provence 2013, du plan climat...

Refus massif des élus locaux du schéma proposé

Maryse Joissains a remis aux membres de la CDCI un rapport qui exprime le refus massif des élus locaux au projet de schéma proposé par le Préfet. Devant cette levée de boucliers, le Préfet a enterré sa proposition et décidé de donner du temps au temps.

Comme l'a dit la Présidente de la CPA, Maire d'Aix-en-Provence à la presse : *« Tout le monde espère quelque part que la loi ne s'appliquera pas ! »* N'oublions pas que l'issue des prochaines élections peut changer la donne. C'est en tous les cas un joli cadeau de Noël en ces temps difficiles, une lueur d'espoir que les élus et leur population soient enfin entendus !

Je vous souhaite à tous de très bonnes fêtes de fin d'année, qui seront comme il en est l'usage à Gardanne solidaires, responsables et joyeuses. J'espère vous rencontrer nombreux le samedi 7 janvier à 11h à La Halle pour fêter avec vous cette nouvelle année 2012.

Roger Meï,
Maire de Gardanne

* *Commission Départementale de Coopération Intercommunale*

Fête de Noël

L'Office de Tourisme sera ouvert le dimanche 18 décembre au matin pour proposer à la vente les produits *Maurel* (calissons, nougats blancs et noirs qui se retrouvent sur la table des 13 desserts).

Info Pôle emploi

Le Pôle emploi de Gardanne déménage jusqu'à la fin août pour cause de travaux de la cité administrative à la Maison de la formation située au centre *Perform* de Biver, avenue des anémones.

Marché

Il n'y aura pas de marché forain les dimanches 25 décembre 2011 et 1er janvier 2012. Par contre, les marchés des vendredis 23 et 30 décembre seront prolongés jusqu'en début d'après-midi.

Scrabble

Depuis le 1er décembre, des séances d'initiation au scrabble sont proposées au Foyer Nostre Oustau, les jeudis à partir de 17h30.
Tél. 04 42 58 64 71.

Vieille-ville

Distribution de sacs poubelle pour la vieille-ville du 9 au 18 janvier à retirer sur présentation d'un justificatif de domicile à la Direction des services techniques, bâtiment St-Roch, avenue de Nice.
Tél. 04 42 51 79 50.

Don d'organes

L'association *Espoir 13* pour le don d'organes organise un voyage en Espagne à Lloret del Mar du 8 au 11 mars en formule tout compris. Prix : 148 €.
Réservations: 04 42 51 41 34 ou 06 09 09 63 84.

Don de gamètes

L'agence de Biomédecine lance une campagne nationale d'informations et de recrutement sur le don d'ovocytes ou de spermatozoïdes. Il existe un centre de dons à Marseille : hôpital de la Conception, 147, Bd Baille. 13 005 Marseille.
Tél. 04 91 38 00 00.
Numéro vert: 0800 541 541.
Sites d'informations dédiés : dondovocytes.fr ou dondespermatozoides.fr

Inscription sur les listes électorales

L'année 2012 comptera deux élections nationales, la présidentielle (22 avril et 6 mai) et les législatives (10 et 17 juin). Les jeunes nés en 1993 sont inscrits automatiquement sur les listes électorales. Ceux qui auront 18 ans en 2012 et jusqu'au jour du premier tour de la présidentielle pourront voter pour les deux élections. Ceux qui auront 18 ans entre le premier tour de la présidentielle et le premier tour des législatives ne pourront voter qu'à partir des législatives. Ils recevront un courrier pendant le premier trimestre les informant de leur inscription ainsi que de leur bureau de vote. Les nouveaux arrivants à Gardanne peuvent venir s'inscrire dès à présent et ce jusqu'au 31 décembre inclus. Ils doivent se présenter en Mairie, au service élections, munis d'une pièce d'identité et d'un justificatif de domicile daté de moins de 3 mois. Les personnes hébergées doivent mener en plus la pièce d'identité de l'hébergeur et un certificat d'hébergement.

Présidentielle et législatives : qui peut voter ?

Le composteur entre recyclage et engrais naturel

Dans le cadre de sa *charte de l'environnement* qu'elle initie depuis plusieurs années, la municipalité développe une démarche éco-citoyenne chez les agents municipaux et les Gardannais, en favorisant par exemple le recours à l'usage de composteurs dans l'habitat individuel. Ce dernier permet de réduire la part de déchets enfouis ainsi que le volume des ordures ménagères traité par la collectivité (la fraction de déchets fermentescibles produit par une famille de 4 personnes représente environ 20 % de la quantité des ordures ménagères produites), d'enrichir son jardin avec un engrais naturel et diminuer l'utilisation d'engrais chimiques. La ville propose donc des composteurs individuels de 220 litres en polypropylène recyclé à 100 % avec l'écolabel *NF environnement* pour une somme de 15 €. Il est à retenir auprès du service Environnement dans la limite des stocks disponibles.
Contact : service Environnement. Résidence St-Roch. Avenue de Nice.
Tél. 04 42 51 79 50.

Le composteur permet d'enrichir son jardin naturellement.

Jouer à se faire peur

La Maison du Peuple plongée dans la pénombre et habillée de tentures noires, avec des éclairages intimistes sur les tables : pour sa *Nuit des 6 trouilles, la Guilde des joueurs* avait bien fait les choses, en réinvestissant une partie des bénéfices de la dernière édition dans du matériel. Une centaine de joueurs ont participé à l'édition 2011 de 14h au petit matin, le 19 novembre dernier. Ils ont été accueillis par les créateurs des jeux *Eleusis, Chronique des Féals* et *Guts,* venus présenter leur petit dernier parfois avant même leur commercialisation. D'un espace à l'autre, on pouvait ainsi côtoyer l'univers du Bureau des Affaires indiennes, croiser des zombies ou se replonger dans l'atmosphère des années 30. Le restaurant du foyer accueillait quant à lui six tables de jeux, de *Pandémie* à *Dixit* en passant par *Skull and Roses.*

Une nuit festive avec la Guilde des joueurs.

Le pavillon de chasse **rénové**

Le vendredi 25 novembre ont été inaugurés les travaux de rénovation et d'amélioration du pavillon de chasse de Valabre en présence du président de la Région Paca, Michel Vauzelle, et de Roger Meï maire de Gardanne. Faisant partie du leg de Gueydan et sous gestion du Conseil régional, financeur des travaux, il abrite des associations travaillant sur le thème de la forêt et de l'environnement. Si le bâtiment en lui même a fait l'objet de travaux avec notamment la création d'ouvertures sur sa façade côté rivière et l'installation d'une pompe à chaleur et de la climatisation, les extérieurs n'ont pas été oubliés. Ainsi le pont qui enjambe la Luynes a été entièrement refait, avec un mélange de bois et de métal. A ses pieds, l'une des berges a été renforcée par la réalisation d'un enrochement qui doit la protéger du courant particulièrement fort à cet endroit.

Roger Meï et Michel Vauzelle dévoilent la plaque inaugurale.

Rencontre **en pays minier**

Les vendredi 2 et samedi 3 décembre la médiathèque recevait *Rencontres en pays minier,* manifestation organisée dans le cadre de la première biennale du *Réseau pour l'Histoire de la Mémoire des Immigrations et des Territoires.* A cette occasion les visiteurs ont pu voir l'exposition de photos réalisée par Daniel Ceccaldi, membre de l'association *Karnavires*, clichés qui sont autant de témoignages du passé minier des lieux visités par l'auteur.

Après la diffusion d'une création vidéo et sonore intitulée *Do(s) Mineur* dans l'auditorium de la Médiathèque, s'est déroulée une table-ronde sur le thème *Mémoire et culture en pays minier.* Partant du constat qu'il n'existe que peu de documentation sur les mineurs, et que bien souvent elle ne concerne qu'un individu ou un petit groupe, les intervenants ont notamment expliqué les difficultés qu'ils ont rencontrées pour faire témoigner les mineurs du Bassin minier de Provence sur leur histoire personnelle et celle de leurs familles, beaucoup étant immigrés ou enfants d'immigrés. Pour plus d'infos, voir le blog : http://mines2memoire.wordpress.com/

Une expo photo sur les traces du passé minier.

École en scène, ça repart !

L'an dernier, en collaboration avec le service municipal de la Culture et la compagnie *Desiderata*, l'ensemble des élèves de l'école primaire Frédéric-Mistral a travaillé de longs mois sur un spectacle présenté en juin intitulé *Le vieil arbre.* Face au succès de ce dernier et aux retombées positives sur de nombreux points, l'équipe repart cette année sur le thème du voyage d'Ulysse. Le 7 novembre dernier, parents et enfants de l'école ont été conviés à une soirée de présentation de ce projet et à cette occasion, un DVD du spectacle de l'an dernier a été distribué à chaque enfant. Comme l'ont souligné Roger Meï et Mustapha El Miri, adjoint à la culture, *« cette action a réuni des enfants, leurs enseignants, qui se sont impliqués bénévolement dans ce projet, mais aussi les parents qui ont aidé à la fabrication des costumes et des décors. Le résultat a été magnifique. Nous avons donc décidé de renouveler cette expérience qui sera mise à l'honneur dans le cadre de Marseille-Provence 2013. »*

Un beau week-end de judo

Le grand week-end annuel du *Judo club de Gardanne* s'est déroulé les 3 et 4 décembre au Cosec du Pesquier. Le samedi matin, 27 clubs ont répondu présents avec 225 judokas, filles et garçons agés de 8 et 9 ans. Dans l'après-midi, les stagiaires aux katas du 1er au 4e dan ont pris la relève. Le *Judo Club Gardanne* présentait deux élèves dont Roland Martinez qui devient ceinture noire 1er dan.

Pour la journée du dimanche, le club a accueilli les juniors /seniors D3. 200 garçons et 75 filles ont foulé les tatamis. Dans cette catégorie, le club avait huit compétiteurs en liste. Parmi eux, notons les performances de Christophe Ferrasse qui monte sur la deuxième marche du podium en -73 kg et de Sofiane Belhadj qui engrange 30 points de compétition, obtenant ainsi sa ceinture noire 1er dan. Julien Nareto-Rosso se classe premier en -100 kg alors que Fabien Naretto-Rosso est second en +100 kg.

Un grand coup de chapeau à l'équipe des bénévoles du club dirigé par le président Ferasse.

Une belle réussite pour le club.

❶ *Dès le vendredi 2 décembre les établissements scolaires étaient sur la brèche, que ce soit par la vente de gâteaux dans certaines écoles et au lycée professionnel de l'Étoile, ou au travers d'épreuves sportives de VTT et de badminton pour les élèves des sections sportives du collège du Pesquier.*

❷ *Plusieurs lieux ont été le cadre d'animations. Ainsi la Maison du Peuple a accueilli une soirée country qui a rencontré un franc succès. Par ailleurs, les passionnés de la petite balle jaune ont pu se retrouver tout le week-end sur les cours du tennis club à la Palun.*

❸ & ❺ *Notons la présence des pompiers, d'un espace de tir à l'arc ainsi que de nombreux stands tenus pour beaucoup par les associations caritatives qui proposaient de succulents gâteaux ou une boisson chaude. Les plus petits ont aussi pu trouver leur bonheur auprès du père Noël ou sur une imposante structure gonflable installée pour l'occasion.*

❹ & ❼ *Sur le grand espace scénique installé dans La Halle, de nombreuses associations sportives se sont succédé toute la journée pour le plus grand plaisir des visiteurs. Les nombreuses démonstrations de danse et celle de karaté ont ainsi remporté l'adhésion des spectateurs qui les ont ovationnées.*

❻ *A 13h30 les plus courageux, en présence d'Yvette Bramati, se sont lancés sur les routes pour une boucle de 56 km à vélo qui les a emmenés de Gardanne à Trets en passant par Puyloubier, puis retour via Peynier. Pour les moins sportifs, il était également possible de s'essayer au quad sur le parking de La Halle.*

❽ *L'essentiel de la manifestation s'est tenu à La Halle, avec une inauguration le samedi 3 dans la matinée en présence notamment du maire Roger Meï, de nombreux élus et du jeune Sélim.*

Téléthon 2011, les Gardannais s'investissent

Cette année le Téléthon a fêté ses 25 années d'existence. A Gardanne, les établissements scolaires et plus de cinquante associations se sont mobilisés pour faire de ce week-end des 2 et 3 décembre 2011 une réussite. Une manifestation coordonnée de main de maître par l'association Gardanne Téléthon dont les bénévoles se sont donnés sans compter.

Plan grand froid, tout est prêt

Il y a quelques jours, à l'initiative du Centre Communal d'action sociale, l'ensemble des partenaires susceptibles d'intervenir dans le cadre du plan grand froid s'est réuni en Mairie ; une occasion de préciser les responsabilités de chacun dans l'aide à apporter aux personnes fragilisées pendant cette période hivernale.

Gardanne, prête à faire face à un éventuel hiver rude.

« Pour cet hiver, et comme nous le faisons depuis quelques années maintenant, tout est d'ores et déjà mis en place pour que personne ne dorme dehors, » a précisé d'emblée le maire Roger Meï. La mise à disposition d'un gymnase durant cinq mois pour offrir une solution d'hébergement d'urgence répond déjà à un besoin. Mais grâce à l'implication des structures locales et départementales et des associations gardannaises, ces personnes peuvent aussi bénéficier d'une collation, d'une douche, d'aides d'urgences et d'un accompagnement au cas par cas pour tenter d'améliorer leur situation. Comme le rappelle Georges Felouzis, directeur du CCAS, *« la municipalité a souhaité aller plus loin que ce qui est de la responsabilité de l'État. Cette réunion en début d'hiver et l'implication de chacun nous permet d'être réactifs en cas d'urgence, ce qui s'est avéré utile à plusieurs reprises ces dernières années. Sur place, au gymnase de Fontvenelle, tout est prêt. Lits, draps, duvets, kit de toilette, café, soupes pour que les gens puissent également se nourrir. »*

En cas d'urgence, appelez le 115

Les procédures d'urgence sont déclenchées par le Préfet selon trois niveaux d'alerte qui correspondent aux conditions climatiques énoncées par *Météo France*. Entre le niveau un et le niveau trois, les places d'hébergement d'urgence augmentent et les équipes du 115 (urgence gestion des places d'accueil) sont renforcées.

A Gardanne, le réseau social fonctionne en complémentarité tout au long de l'année, ce qui permet aux services sociaux de connaître la majorité des sans-abris. *« Nous en avons peu à Gardanne, mais il y en a tout de même,* explique Maryse Blangero, adjointe à l'action sociale. *Chaque fois que nous sommes informés d'une situation telle qu'une personne qui dort dans sa voiture, voire dans un garage ou dehors, les travailleurs sociaux entament une démarche pour la prendre en charge. Malheureusement, nous ne pouvons qu'aider ceux qui le souhaitent. Cependant, en cas de conditions météorologiques extrêmes en plein hiver, nous savons où les trouver et allons les*

Georges Felouzis : « En cas d'urgence nous sommes réactifs. »

Le CCAS, interlocuteur privilégié en cas de besoin.

chercher pour qu'ils rejoignent le gymnase, au moins temporairement. C'est un travail de suivi sur l'année, certains sont installés dans cette situation depuis des années, d'autres vivent cette situation de façon passagère. » Sauf que les situations passagères ont tendance à devenir pérennes pour beaucoup. Les bénévoles des *Restos du cœur,* qui étaient présents à la rencontre du 5 décembre ont établi les premières statistiques de la saison... *« Alors que nous ne sommes qu'au début de la campagne, nous enregistrons 31 % de nouvelles familles, avec des bénéficiaires âgés de 19 à 92 ans. 200 familles sont inscrites cette année représentant 429 adultes et 209 enfants. Nous avons eu des SDF, des personnes vivant dans des caravanes, des voitures ou des camions, nous allons vivre une année difficile. »* Du côté du *Secours catholique* et du *Secours populaire,* des aides d'urgence peuvent être apportées : ces associations sont en mesure de fournir des vêtements, des bons alimentaires et autres aides ponctuelles, des kits de toilette et du réconfort, car c'est aussi important. *« Les personnes en grande précarité apprécient de pouvoir discuter un peu, au chaud,* témoignent Christelle Cavaleri du *Secours populaire* et Christian Leloup du *Secours catholique. On les écoute, on les oriente, on les conseille, on les aide comme on peut, on leur propose de prendre une douche. »* A Gardanne, le réseau solidaire fonctionne bien et dans la grande majorité des cas, les problèmes sont pris en charge au niveau local. Même si, bien entendu, certaines circonstances nécessitent l'intervention de services spécialisés du département dans le domaine de la santé, du logement, de la protection de l'enfance par exemple.
« Malgré le travail de repérage que nous menons tout au long de l'année, il se peut que nous passions à côté de certaines choses, reprend Georges Felouzis. *Nous voudrions attirer l'attention sur l'importance de votre implication si vous découvrez une personne en situation précaire. Tout est mis en place pour que chacun puisse être aidé, la liste des partenaires sociaux est longue, n'hésitez pas à nous en informer. »*

Le CCAS au centre du dispositif

Comme l'a rappelé Roger Meï, *« du simple individu aux travailleurs sociaux, des membres associatifs au personnel municipal (y compris les gardiens des gymnases), la solidarité dans notre ville ne faiblit pas. Dans quelques jours, l'association gardannaise "Ceux qu'on aime" remettra plusieurs tonnes de denrées alimentaires au "Restos du cœur" après un concert à Fontvenelle et cette année, la quasi-totalité restera à Gardanne, ça aussi c'est une avancée. Il faut que partout les gens se mobilisent pour ceux qui n'ont plus rien. »*

Comme chaque année, les acteurs du plan se sont réunis en novembre.

Urgence : renseignements pratiques

Le gymnase de Fontvenelle peut accueillir en hébergement de nuit d'urgence du 1er novembre au 31 mars.
L'accueil se fait du lundi au vendredi de 20h à 21h30 et le samedi de 17h à 18h30 au bureau des gardiens qui se trouve face au stade, et au bureau d'accueil de la caserne des pompiers le samedi et le dimanche de 19h à 21h. En cas d'urgence en dehors de ces horaires, vous pouvez vous adresser à la gendarmerie de 21h à 2h du matin, ou à la caserne des pompiers.

Quelques numéros utiles :

- **Urgences, gestion des places d'accueil : 115**
- **Samu : 15**
- **CCAS (du lundi au vendredi) : 04 42 65 79 10**
- **Pompiers : 18 ou 112 à partir d'un portable**
- **Gendarmerie nationale : 17**
- **Gendarmerie de Gardanne : 04 42 58 30 10**
- **Pompiers de Gardanne : 04 42 51 79 40**
- **Police municipale de Gardanne (8h à 20h) : 04 42 58 34 14**
- **SPUE (procédures d'urgence enfance - de 3 ans) : 04 12 31 93 11**
- Maison de la solidarité (Conseil général) : 04 13 31 77 00
- MAIO (du lundi au vendredi), pour les jeunes de 16 à 25 ans : 04 42 51 38 63
- Secours catholique (mardi et jeudi de 14h à 16h) : 04 42 65 86 99
- Restos du coeur (mardi et mercredi) : 04 42 51 16 60
- Secours populaire (mardi et jeudi) : 04 42 51 28 72

Cinq femmes pour une comédie policière

Vendredi 6 janvier à 20h30.
La propriété c'est le vol
Au 3 Casino. Tarif: 9€/12€.
Rens. 04 42 65 77 00.

La compagnie *Tortutrankil* du Gardannais Lionel Parrini présente *La propriété, c'est le vol,* une pièce de théâtre d'Alexandre Papias mise en scène par Géraldine Loup et interprétée par Magali Sivan-Parrini, Sophia Benamane, Géraldine Loup sur des décors de Robert Parrini. L'intrigue met en scène cinq femmes convoquées au poste de police car suspectées d'avoir commis un vol sur leur lieu de travail. Elles ont été dénoncées par leur patron, un impresario richissime et odieux. Elles sont tour à tour interrogées par un inspecteur de police qui tient absolument à trouver la ou les coupables. Une enquête policière sarcastique et déjantée qui dresse des portraits de femmes touchantes, drôles et porte un regard acide et plein d'humour sur un monde aux valeurs instables.

L'actu du ciné

Depuis le 15 décembre, vous pouvez voir *Mission : impossible protocole fantôme* de Brad Bird avec Tom Cruise, lequel est impliqué, excusez du peu, dans la destruction du Kremlin. A l'affiche également, le dernier film de Martin Scrosese, *Hugo Cabret,* adapté du livre pour enfants de Brian Selznik. Et aussi dans un genre tout à fait différent *Carnage,* de Roman Polanski avec Jodie Foster et Kate Winslet, un huis clos d'une heure trente filmé en temps réel. Le 21 décembre, vous découvrirez *Il était une fois en Anatolie,* la fresque de Nuri Bilge Ceylan et pour les enfants *Alvin et les chipmunks 3* de Mike Mitchell. Le 28 décembre, vous pourrez enfin voir l'excellent documentaire de Christian Rouaud, *Tous au Larzac* qui a obtenu le prix du public au festival d'automne, et revoir *Intouchables* d'Éric Tolédano et Olivier Nakache ou, si vous n'êtes pas frileux, *On the ice* de Andrew Okpeaha. Enfin, le 4 janvier sortira *Le Havre* d'Aki Kaurismaki, présenté en clôture au dernier festival. Voilà en tout cas un programme très copieux pour les fêtes !

Horaires et programmes disponibles sur cinema-gardanne.fr
Chaque lundi, retrouvez sur ville-gardanne.fr tous les films de la semaine à venir ainsi qu'une bande-annonce.

3 Casino cinéma, 11 cours Forbin
Rens. 08 92 68 03 42 (0,34€ la minute)

Un réveillon pour que personne ne reste seul

Samedi 24 décembre, à partir de 19h30.
Fêtons Noël autrement
Maison du Peuple. Gratuit sur inscriptions.
Tél. 06 14 71 46 01 - sophie.coeur@hotmail.fr

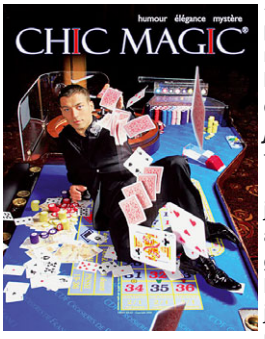
L'association *Solidarité pour tous* propose un réveillon de Noël solidaire pour que personne ne reste seul lors de ce moment de fête. Le réveillon est offert aux Gardannais, mais les places étant limitées, il est nécessaire de s'inscrire auparavant auprès de *Solidarité pour tous.* Tout sera fait pour que ce réveillon soit placé sous le signe de la chaleur humaine, de la simplicité et de la convivialité avec des tables dressées et décorées, un vrai menu de fête, un disc-jockey pour animer la soirée et faire danser, sans oublier les cadeaux pour les enfants et de petits présents pour les adultes remis personnellement par le père Noël et la mère Noël, qui auront fait spécialement le déplacement.

Un Noël magique, féérique et solidaire

Chaque fin d'année, la ville de Gardanne propose en décembre un programme de festivités riche en animations, spectacles familiaux, initiatives solidaires pour patienter jusqu'à Noël. Des moments de fête, de rires et d'émotions à partager.

Mille et une lumières et une ambiance musicale de Noël viendront égayer les rues du centre-ville tandis qu' un riche un programme d'animations sera décliné pour passer de bonnes fêtes de Noël. Tout d'abord, le samedi 17 décembre, ***un défilé pastoralier*** prendra le départ du boulevard Bontemps à 18h pour gagner le cœur de la vieille-ville où seront jouées des scènes théâtrales sur les traditions provençales de Noël racontant notamment un pèlerinage vers Bethléem.. Spectacle proposé en partenariat avec *Parlaren Gardano*. Un peu plus tard à 20h30 au gymnase de Fontvenelle ***un concert de variétés*** au profit des *Restos du cœur* sera donné par la troupe de Ceux qu'on aime où le droit d'entrée se fera par l'apport de denrées alimentaires non périssables et de produits pour les bébés.

Un spectacle pour les enfants (à partir de 3 ans) intitulé *Victor à la recherche du Père Noël* sera à l'affiche à la Maison du Peuple le lundi 19 décembre à 16h. Ce spectacle mêlant théâtre, marionnettes, ombres chinoises, projections d'images mettra en scène le petit Victor qui a été oublié par le Père Noël. Ce dernier partira à sa recherche, en compagnie du lutin Cyprien et feront en chemin quelques rencontres surprenantes: Cloé, le serpent géant, Clothilde, une drôle d'araignée à la voix de crécelle, Tataniette, la terrible sorcière aux pouvoirs maléfiques, ainsi que des instruments insolites comme le *traboum-trabim* qui peut détruire n'importe quel démon! Le lendemain, ***un goûter et un loto gratuit*** seront offerts au jeune public par *Gardanne au cœur* au foyer Nostre Oustau à 15h30 avant une explosion de mélodies rythmées et colorées avec *le Noël Jazz Parade* qui interprétera ***les grands classiques de Noël*** tels que *Mon beau sapin, Douce nuit, We wish you a merry Christmas, Mercy Mercy Mercy* qui seront revisités par l'esprit du jazz. Une revue qui sera menée tambour battant le mardi 20 à la Maison du Peuple à 18h. Le mercredi se déroulera ***une grande journée d'animations*** pour les enfants de tout âge à La Halle de 10h30 à 17h. Au programme: un jardin d'éveil ludique (pour les 2-6 ans), un parcours aventure jungle gonflable (pour les 5-10 ans), un baby foot humain, de nombreux jeux en bois (bowling de table, morpion 3d, vague électrique...). Lors de cette journée, un DVD retraçant la rencontre magique avec le père Noël sera remis aux plus petits. Le jeudi 22 à la Maison du Peuple à 18h ***un spectacle de magie*** *Chic Magic* proposera un show de magie à la fois poétique, drôle, spectaculaire qui mêlera comédie, numéros visuels et illusion. Enfin, afin que personne ne reste seule le soir de Noël, *Solidarité pour tous* propose ***un réveillon de Noël*** à la Maison du Peuple à partir de 19h30 (voir ci-contre).



L'original sapin de Noël réalisé par La Maison exposé à l'Hôtel de Ville.

Venez à la rencontre du père Noël le mercredi 21 à La Halle.

Jusqu'au 13 janvier

33e Salon des arts

Les inscriptions pour participer au 33e Salon des arts sont possible dès à présent sur le site internet de la ville (ville-gardanne.fr) et au service Culturel. La date de dépôt des dossiers est fixée au vendredi 13 janvier 2012.
Rens. 04 42 65 77 00.

AGENDA

Une Tuilerie aux mille et un visages

La Tuilerie Bossy, ancienne fabrique de céramique fondée en 1837 et fermée au début des années 1970, abrite une douzaine d'artisans qui travaille l'argile, la pierre, le bois, le métal, le verre ou encore le temps... Des artisans qui vous donnent rendez-vous pour découvrir leur savoir-faire et leurs réalisations.

Céline Patrizio perpétue une tradition familiale vieille de quatre générations.

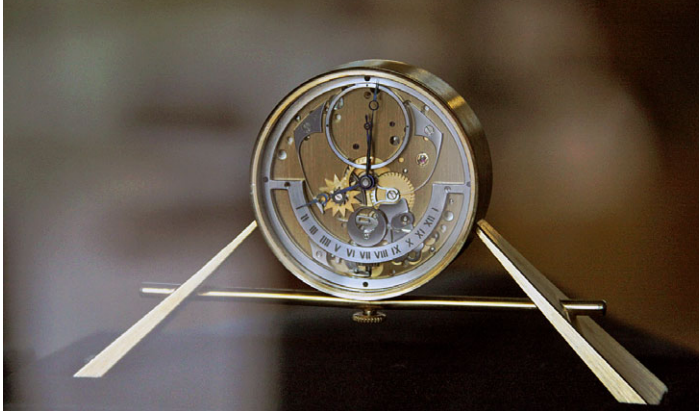
La légende familiale raconte que vers 1830, un compagnon potier qui entreprend le tour de la France est hébergé par Pirame Bossy. Participant aux travaux de la terre, il remarque la grande qualité de l'argile et conseille à Pirame de l'exploiter. Ainsi, la Tuilerie est fondée en 1837 et mise en location avec son matériel à des artisans potiers. Le matériel est sommaire, mais comprend un four qui existe encore de nos jours. Elle fournit quelques personnages célèbres comme Matisse à qui elle propose des carreaux à émailler pour la chapelle de Saint-Paul de Vence ou encore de la matière pour la réalisation des premiers Claustra de l'architecte Pouillon. Mais au début des années 70, l'exploitation décline et s'arrête progressivement. La Tuilerie semble rejoindre la longue liste des lieux oubliés.

Des personnages célèbres sont passés par la Tuilerie

Une trentaine d'années plus tard, Daniel Bossy entreprend la réhabilitation de la Tuilerie pour y développer *un centre d'Artisanat d'Art,* conservant quelque peu sa vocation première. Entièrement rénovée, la Tuilerie est devenue un centre artisanal reconnu qui a été cette année le point de départ de *La route des métiers d'art* initiée par *la Chambre des métiers.* Elle abrite désormais une douzaine d'artisans avec de réels savoir-faire, parfois transmis de génération en génération à l'image de Céline Patrizio, mosaïste, qui perpétue une véritable tradition familiale depuis quatre générations. Son père a travaillé à la restauration de Notre-Dame de la Garde durant deux années, de 2006 à 2008, après avoir précédemment restauré celle de la Basilique du rosaire à Lourdes... Et son grand-père a refait les sols de l'Opéra de Marseille en 1903. *« Je fabrique des mosaïques aussi bien classiques que modernes,* souligne-t-elle, *à partir de matériaux en provenance d'Italie qui sont produits dans des fours à Venise. Mais j'aime aussi mélanger les matériaux comme des éléments de bijoux, de la terre cuite, des tuiles. »*

Dans un atelier voisin, Myriam Rétif travaille le Rakù, la terre et la céramique. Elle a créé son propre four fait maison qui chauffe à 900°C. *« Pour le marché de Noël, nous proposons un ensemble de pièces allant en moyenne de 30 à 300 euros,* précise Myriam qui est également présidente de l'association des artisans. *Nous avons fabriqué de petits objets pour Noël, utiles et abordables. »*

Des stages pour les enfants existent aussi à la Tuilerie.



Bien des objets sont à découvrir chez les artisans.

Quelques pas plus loin, il y a beaucoup de vie dans l'atelier poterie de Marion Jonac car c'est le mercredi et une petite flopée d'enfants âgés de 5 à 10 ans participe à des stages de découverte de la poterie, du modelage à la cuisson en passant par la décoration.

Cet espace artisanal abrite également un autre personnage remarquable : Thierry Gibernon, qui a été sacré meilleur ouvrier de France en 2000 avec la réalisation d'une pendulette à laquelle il a consacré plus de mille heures de travail. *« Une pendulette avec un affichage de l'heure sectoriel et rétrograde, »* aime-t-il préciser. Lui aussi, en dehors de ses activités de restauration d'horloges, pendules et montres, propose une découverte de son savoir-faire grâce à des stages mensuels où le public est amené à se familiariser avec les mécanismes complexes de l'horlogerie et à fabriquer sa propre horloge médiévale. Thierry Gibernon se lance également dans la fabrication de montres haut de gamme de sa propre création dont les neuf premiers exemplaires numérotés et réalisés à la main, doivent voir le jour début d'année 2012. Les bâtiments de la Tuilerie Bossy, situés sur le chemin du Moulin du fort du côté de Valabre recèlent de véritables savoir-faire et personnages haut en couleurs qui se laisseront découvrir volontiers tout au long de l'année au hasard d'une visite ou sur rendez-vous.

Des savoir-faire et des artisans hauts en couleurs

Marché de Noël à la Tuilerie Bossy

Samedi 17 et dimanche 18 décembre
Chemin du Moulin du Fort à Valabre
Tél. 06 61 18 80 27

A l'occasion du *marché de Noël,* vous pourrez visiter et découvrir les ateliers et les productions d'une douzaine d'artisans, travaillant aussi bien la mosaïque, la sculpture, la céramique la poterie, le vitrail ou l'horlogerie... Seront également présents pour ces deux jours d'autres artisans spécialisés dans les plaisirs de la bouche (vins, foies, gras, miel et gâteaux...).
Vous pourrez ainsi découvrir :

Céramistes :
Marie et Jean-Paul Aiello
Un festival de céramiques à découvrir.
Tél. 04 42 27 84 70.
Sandrine Baillon
Objets culinaires, décoratifs, formation d'élèves.

Éric Viot
Céramiques décoratives, spécialité d'objets tournés et carrelages émaillés.
Tél. 06 20 26 69 16.
Sculpteur Rakù :
Myriam Rétif
Artiste Céramiste, dont le travail est réalisé d'après des techniques orientales d'origine coréenne. Tél. 06 61 18 80 27.
Poterie :
Marion Jonac
Atelier la girelle. Tél. 06 77 12 68 21.
Ferronnerie :
Bernard Allemandet
Tout objet de ferronnerie : portails, garde-corps, tables, sièges, objets forgés...
Tél. 04 42 51 04 27 ou 06 15 16 43 89.
Mosaïstes :
Julien Viot
Création de mosaïques, pose de carrelages...Tél. 06 24 93 20 88.

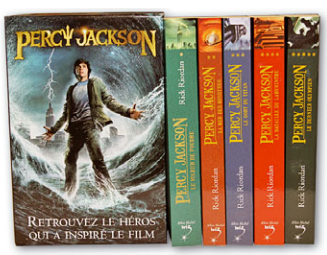
Céline Patrizio
Création de mosaïques avec une grande variété de styles et matériaux.
Tél. 06 68 98 79 71.
Doris Happel
Créations originales en porcelaine.
Horloger d'Art :
Thierry Gibernon,
meilleur ouvrier de France
Création et restauration de l'horlogerie la plus simple à la plus complexe.
Tél. 04 42 58 31 38.
Vitrailliste :
Françoise et Jean-Yves Halimi-Narcyz
Création de vitraux du classique au contemporain pour valoriser des espaces.
Tél. 04 42 03 28 54.
Marbrier :
Marie-Line Fouassier
Travail du marbre et de la pierre.

Y aura-t-il des livres à Noël ?

Il n'y a pas que les consoles de jeux et les gadgets high-tech : au pied du sapin, on trouve parfois des petits trésors qui font travailler l'imagination des petits et des grands. Voici la sélection de Noël de la Médiathèque.

MYTHIQUE
L'intégrale Rick Riordan
Percy Jackson - Albin Michel Jeunesse

Ce coffret de 5 volumes nous fait revisiter la mythologie façon Hollywood. Écrit à la première personne, il s'avère une lecture où rebondissements, poursuites et combats s'enchaînent. Conçu pour plaire aux adolescents, il leur permettra de redécouvrir les mythes grecs. L'auteur promène son lecteur dans un cocktail d'aventures et d'humour. C'est une bonne série, une suite est plus que probable.



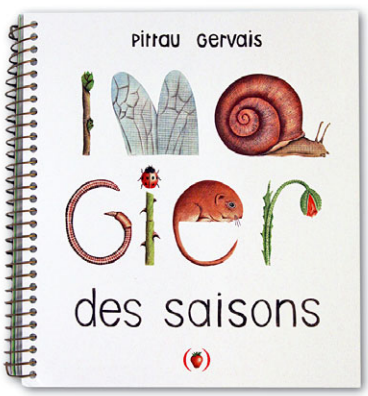
AQUATIQUE
Inventaire de la mer
Virginie Aladjidi
Albin Michel Jeunesse

Cet album rafraîchissant nous fait découvrir la mer. Les dessins sont beaux, les textes courts, c'est une belle et surprenante balade pour les enfants. Chaque planche est à commenter car il est question de tortue, de dauphin, de baleine bleue. On y parle aussi des plantes, des crustacés et autres bestioles. A découvrir à partir de 5 ans, ce tour du monde des mers aussi instructif que poétique.

PRÉHISTORIQUE
Guide de survie : Dinosaures
Paul Mason - Casterman

La terreur règne dans le monde des dinosaures, et tu

veux aller là-bas ?
Ce livre animé, riche en surprises, permet de découvrir par le texte et l'image l'univers des dinosaures. Ce manuel de survie dresse le portrait de la Terre au temps des dinosaures : climat étouffant, végétation luxuriante, volcans hyperactifs. Il décrit les carnivores les plus féroces et les herbivores les plus paisibles. A découvrir à partir de 6 ans.

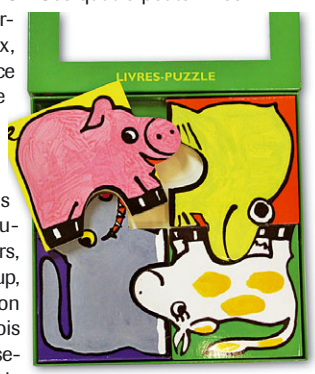


CLIMATIQUE
Imaginer des saisons
Pittau - Les grandes Personnes

Une fraise, une grenouille et le printemps est là. Une coccinelle, une pêche et l'été est brûlant. Une noix, une poire, un lièvre et l'automne est tout roux. C'est l'hiver la neige, les oranges et le rouge-gorge. On soulève des volets pour découvrir le cœur des fruits, les fleurs en bouton, les légumes dans la terre, des animaux à poils, des insectes et même des flocons de neige. Un magnifique imagier réalisé au pochoir. A partir de 5 ans

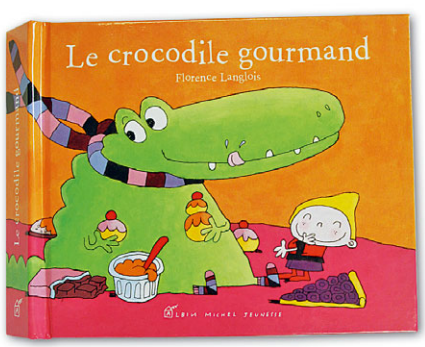
GASTRIQUE
Dans le ventre de la grenouille
Bénédicte Guettier - L'école des loisirs

L'auteur présente un nouveau Livre-puzzle pour Loulou et Cie. Ces quatre petits livres cartonnés, en forme d'animaux, pour connaître ce qu'il y a dans le ventre de chacun. Dans celui de la vache, les plus jeunes lecteurs découvriront les fleurs, dans celui du loup, le petit chaperon rouge et les trois petits cochons seront à découvrir. A partir de 2 ans.



TACTILE
Le crocodile gourmand
Florence Langlois
Albin Michel jeunesse

L'auteur propose un ouvrage pour les plus petits où les jeunes lecteurs s'amuseront en découvrant différentes matières. L'enfant pourra ainsi glisser la main entre les pages et deviner de quoi est revêtu le loup, la grenouille ou le hérisson. Un album randonnée autour d'un crocodile joyeux et glouton. Un livre-caresses pour jouer et rire. A découvrir à partir de 3 ans.



La Médiathèque est ouverte le mardi de 13h à 19h, le mercredi et samedi de 10h à 17h, le jeudi et le vendredi de 14h à 18h

La Médiathèque sera fermée jeudi 15 décembre, ainsi que le samedi 31 décembre. Elle sera ouverte le samedi 24 décembre jusqu'à 16h.

En déroulant le fil de la mémoire

Depuis un peu plus d'un an, un groupe d'habitués du foyer Nostre Oustau retrouve régulièrement l'écrivain Sylvie Durbec dans le cadre d'un atelier d'écriture initié par la Médiathèque. Un travail de mémoire qui est aussi un grand espace de convivialité.

Un atelier d'écriture où l'on parle, où l'on rit...

La valise miniature est à peine plus grosse qu'une boîte d'allumettes, et pourtant elle renferme un trésor. Rosy, qui l'a fabriquée, a plié à l'intérieur une feuille manuscrite et des photos anciennes. Le texte, sous la forme d'un haïku, dit ceci :

Dans la valise noire,
J'ai conservé la vie de mes grands-parents
et celle de mes parents.
Quatre vies ne prennent pas beaucoup de place.

« C'est très beau, c'est de la poésie pure, » constate Sylvie Durbec. Depuis septembre, cet écrivain intervient presque chaque jeudi au foyer Nostre Oustau, dans le prolongement d'un même atelier démarré entre septembre et décembre 2010 à l'initiative de la Médiathèque, dans le cadre du dispositif *Ville-lecture. « On travaille sur la mémoire, après tout, c'est au centre de tout travail d'écriture. Je leur propose des thèmes comme la maison d'enfance, les pièces, les objets, les plats... Parfois, ça part de choses toutes simples comme les odeurs familières, qui ont amené le souvenir du savon, puis du linge, puis de l'armoire... Le but, c'est que l'échange se matérialise, sous forme d'écrits et d'objets. »* Sylvie est aussi plasticienne. Et des conversations à bâtons rompus d'où jaillissent les souvenirs, sont nés petit à petit des objets supports de cette mémoire vivante, comme la valise de Rosy, mais aussi une petite armoire à linge, un savon sec, une petite layette, des textes habillés par des collages...

Un recueil des textes produits sera bientôt publié

A l'origine de ce projet, il y a eu une première expérience menée en 2009 avec une autre intervenante, dans un atelier joliment appelé *Café des souvenirs. « On ne voulait pas effrayer les retraités avec le terme atelier d'écriture, »* se souvient Agnès Couvret, de la Médiathèque.

« On raconte notre vie, notre enfance, on discute, on rit beaucoup, explique Réjane. *J'écris plutôt chez moi, c'est plus tranquille, je peux réfléchir. Et quand on se retrouve, on se fait la lecture, et on donne nos textes à Sylvie qui les tape à l'ordinateur. »* Chacun apporte sa façon de voir le monde, son histoire personnelle, ses compétences. Pierre-Angel, dont le garage est rempli de livres anciens, parsème ses phrases de citations (et à l'occasion de blagues). Mady parle de ses origines corses, Rolande et Réjane, aux emplois du temps de ministre, sont toujours partantes.

« A la fin de cet atelier, en janvier, un recueil de textes produits depuis plus d'un an sera mis en page et publié par la Ville. Il sera remis aux participants, mais aussi aux membres du foyer, et sera aussi disponible à la Médiathèque, » explique Agnès Couvret. *« Ce qui serait intéressant, ce serait de confronter la parole des jeunes et des anciens,* suggère Sylvie Durbec. *Le travail d'écriture, c'est avant tout de relier, pas d'isoler. »*

Des objets supports de la mémoire vivante.

Adresses et téléphones utiles

Mairie
Place l'Hôtel de ville -Cours de La République
Tél. 04 42 51 79 00
ouverture : du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h à 17h30.

Mairie annexe de Biver
Place de Biver - Tél. 04 42 58 39 74
ouverture : du lundi au vendredi de 8h30 à 12h.

Centre Communal d'Action Sociale (CCAS)
square Deleuil - Tél. 04 42 65 79 10

- **Assistantes Sociales**
lundi, mardi, jeudi et vendredi de 9h à 12h30 sur RdV.
- **personnes âgées** lundi et mardi sur RdV.
- **aide légale** lundi et mardi sur RdV.

Service Jeunesse
19, rue Borély - Tél. 04 42 12 62 85
lundi, mardi, jeudi de 17h30 à 19h30, mercredi de 15h à 18h. Pendant les vacances scolaires, activités du lundi au vendredi de 14h à 21h.

Médiathèque
Boulevard Paul-Cézanne - Tél. 04 42 51 15 57
Horaires : mardi de 13h à 19h, mercredi et samedi de 10h à 17h, jeudi et vendredi de 14h à 18h. www.mediatheque-gardanne.fr

Service Habitat
Rue Mistral - Tél. 04 42 51 56 87

- **Logement** Lundi et vendredi de 14h à 17h sur RdV.
- **Réhabilitation** Mardi et jeudi de 14h à 17h sur RdV.

Maison du Droit et du citoyen
146 avenue Mistral - Tél. 04 42 12 67 15 sur RdV
ouvert le lundi de 14h à 17h, du mardi au jeudi de 9h à 12h et de 14h à 17h30, le vendredi de 9h à 12h et de 14h à 16h.

Les permanences

Apers
(Association de Prévention et de Réinsertion Sociale) 1er et 3e jeudi de 14h à 18h, sur RdV.

Avocat
- Généraliste,
sur RdV 2e mercredi de 9h à 12h.
- Droit de la famille,
sur RdV 4e mercredi de 9h à 12h.
- Droit du travail,
sur Rdv 4e jeudi de 14h à 17h.

CAFC (Centre Associatif Famille en Crise)
- Médiation familiale,
le 2e et 4e jeudi de 9h à 12h.
- Écoute famille,
le 2e et 4e lundi de 14h à 17h.

Conciliateur de justice
Mardi et jeudi de 9h à 12h, 1er et 3e mercredi de 9h30 à 12h30 sur RdV.

Délégué du Procureur de la République
2e et 4e mercredi de 14h à 17h30 sur convocation.

Écrivain public
Lundi de 14h à 17h, sur RdV.

Notaire
1er mardi et 3e mercredi de 14h à 16h30 sur RdV.

PJJ Protection Judiciaire de la Jeunesse
Permanence sur RdV.

Spip Service Pénitentiaire d'Insertion et de Probation
Mardi de 14h à 17h30 sur convocation.

L'AITE
Accueil, information de tous les étrangers
2e jeudi de 9h à 12h et de 14h à 17h sur RdV.

UFC Que Choisir
(Union Fédérale des Consommateurs)
2e jeudi de 9h à 12h sur RdV.

Stop Violences Femmes
à la demande sur RdV

Correspondante du Défenseur des Enfants
Sur RdV à la demande.

Huissier de Justice
3e mardi de 9h à 12h sur RdV.

Médiation de voisinage
2e jeudi de 14h à 17h.

Bonnes fêtes de Noël et de fin d'année

Pour bien des gens, Noël en France est synonyme de réveillon, de sapin de Noël, de bûche de Noël.

La majorité des familles fête Noël à la maison.

Pour la petite histoire :

Le bas, la botte ou le sabot de Noël :

L'origine du bas ou de la botte de Noël que l'on suspend à la cheminée, du sabot de bois et maintenant de nos pantoufles, qui nous font espérer trouver au matin, fruits, cadeaux et surprises, remonte à une ancienne coutume médiévale. On raconte qu'il y a longtemps, la nuit de Noël, les pauvres gens mettaient leurs sabots devant leur porte. Pendant la nuit, les riches généreux partageaient leurs biens et déposaient des cadeaux, des denrées ou de l'argent dans les sabots. Noël devenait ainsi une fête de partage.

Il est de coutume en Provence de dresser un couvert de plus à notre table familiale.

Cette place restera libre ; ce sera, selon la tradition, la place du pauvre offerte à un inconnu venu frapper à votre porte.

Si vous invitez une personne solitaire, elle sera comblée et vous aussi par la même occasion.

Joyeux noël à tous et meilleurs vœux pour 2012.

Valérie Ferrarini et Chantal Cruveiller Giacalone
Conseillères municipales de Gardanne et Biver
www.cruveiller. com
Chantal@cruveiller.com - 06 63 57 10 21

Précision

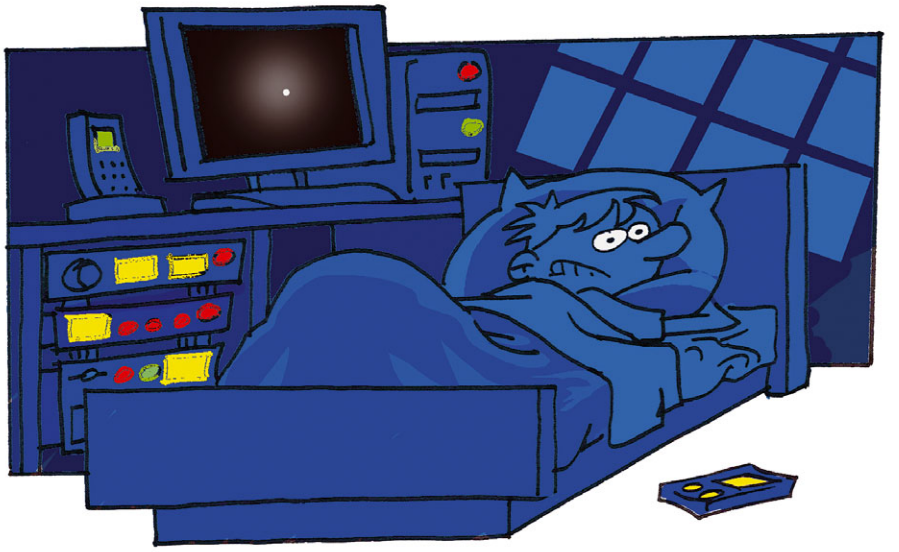
La loi fait obligation de réserver une tribune de libre expression aux élus minoritaires. Les contenus de ces articles sont placés sous l'entière responsabilité de leurs auteurs et ne sauraient engager la responsabilité du directeur de la publication.

Pour joindre un élu, téléphoner au 04 42 51 79 16/17

- ***Yveline Primo,*** 1ère adjointe déléguée à Biver, aux finances, au personnel, à la sécurité, aux élections. Sur RdV à la Mairie de Gardanne ou à la Mairie de Biver.
- ***Bernard Bastide,*** 2e adjoint délégué à l'environnement : prévention des risques de pollution "air et eau", gestion des déchets ménagers et industriels, développement valorisation et promotion de la charte de l'environnement. Sur RdV à la Mairie de Gardanne ou à la direction des Services techniques, avenue de Nice (04 42 51 79 50).
- ***Nathalie Nerini,*** 3e adjointe déléguée à l'enfance, la jeunesse, le sport, l'insertion et l'emploi. Sur RdV à la Mairie de Gardanne le lundi après-midi.
- ***Jeannot Menfi,*** 4e adjoint délégué aux travaux/maintenance liés à la voirie, aux bâtiments communaux et réseaux, au patrimoine (dont régie des cimetières) au logement, à l'état civil et affaires administratives, aux anciens combattants. Sur RdV le jeudi à la Mairie de Gardanne de 11h à 12h.
- ***Maryse Blangero,*** 5e adjointe déléguée à l'action sociale sur RdV à la Mairie de Gardanne au 04 42 51 79 16 ou au CCAS au 04 42 65 79 10.
- ***Mustapha El Miri,*** 6e adjoint délégué à l'action culturelle, aux équipements culturels, aux fêtes et cérémonies. Sur RdV le mardi après-midi.
- ***Jocelyne Arnal,*** 7e adjointe déléguée au budget, à la formation et aux nouvelles technologies. Sur RdV le mercredi après-midi à la Mairie de Gardanne.
- ***Jean-Paul Peltier,*** 8e adjoint délégué à l'urbanisme, à la mise en oeuvre du PLU, à l'habitat. Sur RdV le mercredi après-midi à la direction des services techniques, avenue de Nice. (S'adresser au 04 42 51 79 50).
- ***Guy Pinet,*** 9e adjoint délégué à la vie scolaire et à la restauration collective. Sur RdV le mercredi matin à la Mairie de Gardanne de 9h à 11h30.

Appareils en veille, la vigilance s'impose

Les appareils électriques ont envahi nos foyers et trônent maintenant dans toutes les pièces de la maison. Un développement qui va de paire avec la généralisation de l'adoption de la mise en veille sur nombre d'entre-eux. Un mode veille qui peut considérablement alourdir la facture annuelle d'électricité.



Quelques chiffres

En France la veille électrique représente l'équivalent de la production de trois tranches nucléaires, ou encore l'équivalent de la consommation électrique du Maroc*.

Les appareils électriques laissés en position de veille consomment de l'électricité. Même si cette consommation peut paraître faible, pour un foyer normalement équipé elle peut atteindre 1 582 kWh/an si les veilles sont en fonctionnement 24h/24h, ce qui représente environ 175 €. *

Laisser les appareils électriques, électroniques, les ordinateurs, le téléviseur, le lecteur DVD ou encore la chaîne stéréo en veille contribue donc à l'augmentation de la facture d'électricité d'un ménage. Dans le cas d'un téléviseur allumé 3 heures par jour, la fonction veille peut absorber jusqu'à 65 % de la consommation totale de l'appareil.

Voici quelques exemples de consommation d'appareils laissés en veille : ordinateur PC : 0 à 4 W ; lecteur CD : 0 à 21 W ; machine à café : 2 à 4 W ; télévision : 3 à 20 W ; photocopieur : 20 à 25 W.

*source *Ademe*

Baisser sa consommation d'électricité permet

- de participer à la réduction des gaz à effet de serre émis par les centrales à énergies fossiles et responsables du réchauffement climatique.
- d'éviter la construction de nouvelles centrales de production d'électricité, à partir de l'énergie nucléaire ou des énergies fossiles, pour satisfaire des besoins en électricité toujours plus importants.
- de lutter contre la hausse du prix de l'énergie, à cause d'une demande toujours croissante.
- de réduire sa facture d'électricité.

Les bons gestes

- Les prises et multiprises à interrupteur vous évitent d'éteindre vos appareils un par un (télévision, magnétoscope, ampli d'antenne...).
- Lors de l'achat d'un appareil, renseignez-vous sur sa consommation en veille.
- Préférez les appareils sans départ différé, ou alors pensez au programmateur qui remplit la même fonction sans mise en veille.
- Les ordinateurs portables consomment 50 à 80 % d'énergie en moins que les postes fixes.
- Préférez les appareils multifonctions. Par exemple un appareil double fonction scanner/imprimante consomme moins que la somme des consommations d'un scanner et d'une imprimante.
- La multiplication des appareils rechargeables induit des consommations cachées.

Une nouvelle "étiquette énergie" pour janvier 2012

Les appareils électroménagers afficheront une nouvelle "étiquette énergie" à partir du 1er janvier 2012, plus détaillée sur leur performance environnementale.

Elle proposera trois nouvelles classes qui distingueront les appareils énergétiquement performants, actuellement en catégorie A. Ces classes iront de A+ pour les moins sobres à A+++ pour les plus sobres.

De plus, la consommation annuelle moyenne d'énergie des appareils de froid, des lave-linge, lave-vaisselle et téléviseurs sera affichée. Des indications spécifiques, comme le niveau sonore pour certains appareils bruyants seront également affichées.

A la Mairie de Gardanne

A Gardanne, la commune à travers la politique d'économies d'énergie qu'elle a entreprise au sein de ses services et de ses installations, a d'ores et déjà instauré l'arrêt de tous les appareils autrefois laissés en veille, tels qu'ordinateurs, imprimantes et photocopieurs.

Les petites annonces publiées dans chaque numéro *d'énergies* sont gratuites et réservées aux habitants de la commune.
Rédigez un texte de 20 mots maximum finissant par un numéro de téléphone. N'oubliez pas d'ajouter votre nom et votre adresse postale, qui ne seront pas publiés. Attention, nous n'acceptons pas les offres de services payants. Transmettez-nous votre annonce par courrier (Service Communication 273 av. Léo-Lagrange 13120 Gardanne), en la déposant au service, ou par mél (communication@ville-gardanne.fr).

énergies n°367 - *du 15 décembre 2011 au 12 janvier 2012*
bimensuel édité par la mairie de Gardanne
Service Municipal de Communication
273, Avenue Léo-Lagrange 13120 Gardanne
Tél. 04 42 65 79 00 ● Fax : 04 42 65 79 01
***site :* www.ville-gardanne.fr ● *mel :* communication@ville-gardanne.fr**
● Directeur de publication : Roger MEÏ ● Rédacteur en chef : Marc NOTARGIACOMO ●
● Rédaction : Bruno COLOMBARI, Carole NERINI, Loïc TANIOU, Stéphane CONTY ●
● Responsable de fabrication: Carole NERINI ● Crédit Photos : Christian PIROZZELLI ●
● Conception/Réalisation PAO : Hervé POYEN ● Secrétariat : Claudine LOUBIERE ●
● Impression : CCI, 9 Av. Paul-Heroult 13342 Marseille Cedex ●
● Abonnement : 3 € ● Dépôt légal : 1990 ● ISSN 1247-9233 ●

LOGEMENT

➡ Vds Gardanne **T4** entièrement rénové, 4e & dernier ét. ds résidence sécurisé, séjour 29 m², cuisine équipée, 2 chambres, 2 balcons, 233 200€, Tél. 06 85 71 36 07

➡ Cherche petit **local** 4 à 5 m² pour rangement, faire offre, Tél. 06 49 65 38 18

➡ Vds **appartement** 90 m², 2 chambres, refait à neuf, 220 000€, Tél. 06 23 27 38 32

➡ Loue **local** 100 m² de bureau plein pied + mezzanine 70 m² centre commercial Avon, libre mars 2012, Tél. 06 80 70 30 94

➡ Vds **mobil-home** 27 m², cuisine équipée, clim réversible, 2 chambres dans camping le Clos du Thym à Argelès/mer, Tél. 04 68 81 10 38

➡ Loue appartement **T1** Le Gauguin, 35 m², très ensoleillé, chauffage fioul collectif, eau comprise dans les charges, loyer 515€ cc, Tél. 06 12 97 36 35

➡ Recherche pour location à l'année grand **cabanon** habitable avec eau & électricité dans le 13, 83 ou 84 (même avec travaux), Tél. 06 71 03 60 36

➡ Loue **garage** à Gardanne, proche centre-ville, Tél. 06 28 28 07 20

➡ Loue Superdévoluy **studio** 4 pers., plein sud, 6e ét. gd balcon, vue sur pistes, 12 j du 4 au 15/1/2012 290€, 8j du 8 au 15/1/2012 190€ ou 1er ou 2e we de janvier, Tél. 06 09 09 63 84

DIVERS

➡ Perdu **épagneul** breton femelle le 20/11, tatouage oreille. Prévenir police municipale ou cliniques vétérinaires de Gardanne, Tél. 04 42 58 29 44

➡ Vds **aquarium** tout équipé L 117 l 48,5 h 55,5, 120€, Tél. 06 15 19 19 80

➡ Vds **table en chêne** massif 1,5 x 0,85 + rallonge 0,40, 160€, volet en bois fermeture pivotante 78 x 49,5, 20€, PS2 complète (sans emballage) + 2 jeux, 70€, Tél. 06 26 25 08 70

➡ Vds **poêle à pétrole** Zibro 100€, 2 haut-parleurs 50€, 1 microphone 30€, système audio pour PC, MP3, 20€, Tél. 06 18 34 08 68 (ap. 17h)

➡ Cherche à adopter un **petit chaton,** Tél. 07 78 20 31 31

➡ Donne chien mâle **Jack Russel** croisé Pincher, 4 ans, très affectueux avec les enfants, aimant les autres animaux, courir, jouer, Tél. 06 15 27 45 32

➡ Vds plate-forme vibrante **fitness**, de musculation, marque Plate Care, TBE, peu servi, 50€, Tél. 06 71 31 11 28

➡ Vds **lit d'appoint** pliant pour 1 pers., très peu servi, état impeccable, 25€, Tél. 04 42 51 11 49

➡ Vds **vélo** bleu TBE 14" 4/5 ans, possibilité petites roues, 30€, Tél. 06 09 02 41 05

➡ Vds **matelas de massages** électrique & chauffant, 100€ à déb., Tél. 09 51 17 77 31

➡ Vds **ensemble ski** fille Quechua 10 ans, 20€, tapis sol bb animaux 5€, manteau doudoune noir 8 ans, 8€, tourniquet lit bb 8€, cuit vapeur Seb Vista saveur 10€, Tél. 06 21 04 34 33

➡ Vds **clavier** Portasound Yamaha avec cartes 50€, après-ski Décathlon 41-42 homme ou femme 10€, meuble sous-évier + évier en inox 120 cm neuf 80€, Tél. 06 13 06 74 36

➡ Vds **tél. sans fil** Dect Alcatel compatible internet 15€, commode 3 tiroirs couleur chêne h 80 cm l 91 cm p 46 cm 80€, manteau cuir gris façon trench 38/40, 90€, Tél. 06 84 05 74 98

➡ Vds **meubles de cuisine** coloris wengé/alu, TBE : colonne en 60, 2 portes, casserolier en 60, 2 tiroirs, meuble bas four & plaque de cuisson en 60... 750€ à déb., Tél. 06 88 02 78 01

➡ Dame à la retraite cherche **chevalet** pour peinture, faire offre Tél. 06 49 65 38 18

➡ Vds **lit** 1 place avec tiroir & bureau, prix à déb., Tél. 04 42 51 17 04

➡ Vds **combinaison ski** enfant degrés 7 kids, taille 10 ans, état neuf, très chaude & respirante, valeur 150€, cédée 70€, Tél. 06 24 51 92 42

➡ Vds **double vitrage** 1,4 x 1,35 m, 100€, Tél. 04 42 53 24 52

➡ Vds 2 **miroirs** chanfreines neufs 1120 x 800, 80€ pièce, 3 appareils de musculation de diverses tailles avec accessoires, 80€, Tél. 04 42 58 48 57

➡ Vds **VTT** Riversade n° 7 B'Twin état neuf 250€ à déb., poêle Fuel Supra 100€ à déb., lot de 2 parures de lit en satin + 3 draps housse satin pour lit 2 places neufs 60€ à déb., Tél. 06 25 04 59 29

➡ Vds lot **vêtements garçon** 10 ans : 2 jeans, 1 bas de jogging Adidas, 1 pantacourt, 1 pyjama, 1 chemise, 12 Tshirts, 4 caleçons 35€, Tél. 06 24 55 30 25

➡ Vds **TV** 55 cm 50€ + meuble 30€, convecteur électrique 10€, machine à coudre Singer avec meuble 30€, ski + chaussures 70€, marcheur 30€, Tél. 04 42 51 15 92

➡ Vds **plaque âtre** en fonte 50x60 cm, épaisseur 1,3 cm, chenets, support bûches, accessoires divers, 60€, Tél. 06 67 25 07 53

➡ Vds **armoire** 2 portes + 3 tiroirs & secrétaire, noyer massif TBE, valeur 500€, cédé 200€, Tél. 06 82 94 01 17

➡ Vds **manteau** homme peau retourné état neuf, 80€, Tél. 04 42 58 29 05

➡ Vds **fauteuil cuir** TBE 30€, TV TBE 30€, meuble Hi-Fi TBE 30€, Tél. 06 17 72 60 32

➡ Vds **vélo de course** Look 361, T53, Campa Contour, roues Xyrium Elite, valeur 3 000€, vendu 1 000€, Tél. 04 42 58 29 79

➡ Vds **réhausseur** groupe 1,2,3 Ferrari jamais servi, manteau French Connection, T38 neuf, UGG, T 37 neuves, Tél. 06 46 23 01 11 (à partir de 19h)

➡ Vds 2 **pneus neige** Michelin 175-70 R 13, 50€, Tél. 06 21 28 57 32

➡ Vds cause modif **SdB,** porte pvc + vitres 75x185 pvc & 65x174 (martelée), bac à douche 80x80 complet, le tout 120,00€, Tél. 06 19 29 27 53

➡ Vds **vêtements** garçon 2/3 ans, 1€ pièce, lit parapluie Babidéal 10€, cheval à bascule peluche & bois, 20€, 2 combinaisons de ski 3/4 ans, 10€ pièce... Tél. 06 17 77 85 83

➡ Vds **vêtements** garçon de 0 à 3 mois à l'unité ou par lot : bodies, pyjamas, kit naissance, gigoteuse... Tél. 06 61 22 68 87 - 04 42 58 18 23

➡ Vds **vélo d'appartement,** valeur 150 €, cédé 70€, selle de poney western neuve, 20€, Tél. 06 10 74 16 34

➡ Vds lot de 250 **tuiles** Nationale n° 3, à prendre sur place, Tél. 06 11 88 76 96

➡ Vds **ampli** Yamaha RX-657 RDS, 6x95w, état neuf + ordinateur HP D4410FR, écran plat 19" complet, clé wifi, très peu servi, an 2008, 500€ le tout, Tél. 06 08 51 16 48

➡ Vds **canapé** BZ neuf 140x195, sommier à lattes, matelas Dumflex Ultra Confort 10 cm, housse servant de couette, 2 coussins, valeur 370€, cédé 190€, Tél. 04 42 58 16 48 ou 06 08 32 65 17

➡ Vds 2 **roues** complètes pneus neige Michelin Alpin, montées, équilibrées 185x70x13, 2 roues complètes 175x70x13, montées, équilibrés, prix à déb. Tél. 04 42 51 22 57

➡ Vds **chambre** comprenant lit 1 place avec cadre de lit & sommier à lattes, table de nuit 2 tiroirs, 1 bureau & 1 étagère 2m, 150€ à déb. Tél. 06 24 55 30 25

➡ Vds **vélo d'appartement** magnétique, volant 8 kg, 120€, Tél. 06 10 83 91 73

➡ Vds **micro** + tapis Star Académy 15€, bateau Polly Pocket + accessoires 15€, château des neiges Polly Pocket 12€, récupérateur de chaleur pour cheminée 100€, Tél. 06 03 34 36 39 (après 18h)

➡ Vds **cuisinière** tous feux gaz très peu servie 35€, 3 luminaires plafond 10€, plusieurs dizaines de numéros de Spirou, Tél. 06 33 22 86 00

➡ Perdu paire de **lunettes de vue,** verres foncés, étui noir le 28 octobre sur le Bd Carnot, Tél. 04 42 58 16 93

➡ Vds **voiture enfant** 4x4 Feber à batterie, peu servi, état neuf, 1 place, âge 3 à 6 ans, valeur 400€, cédé 200€, idée cadeau de Noël, Tél. 06 67 11 33 16

➡ Vds grand **soufflet** ancien qui s'ouvre pour faire bar ou déco, 1,60 x 0,83, 50€, Tél. 06 16 29 89 82

➡ Vds **matelas** 1 place TBE, 50€, 2 baffles Avid 50 w, 3 voix, 35€, 2 combinaisons ski 10 ans, 15€/pièce, combinaison ski taille 36, 20€, Tél. 06 81 75 55 34

➡ Vds **lit électrique** complet TPR mondial, dim. 80 x 2, moteur séparé, état neuf, 600€, Tél. 04 42 51 33 01

➡ Vds **buffet** (haut & bas) en noyer, service en porcelaine de Limoges complet avec service à café & dessert, soupière, assiettes plates & creuses, prix à déb., Tél. 04 42 54 21 46

VÉHICULES

➡ Vds **scooter** Peugeot noir 50 cm³, 212 km, acheté janvier 2011, 800€, Tél. 06 24 36 89 21

➡ Recherche véhicule **break** diesel à petit prix (budget 1 000€), Tél. 06 74 51 25 02

➡ Vds **scooter** Peugeot 125 cm³ Elystar noir, an 2006, TBE, 11 000 km, top case Peugeot, aucun travaux à prévoir, 1 490€, Tél. 06 20 41 51 02

➡ Vds **Megane** blanche, an 1999, DTI, 140 000 km, sur cale, CT à faire, prévoir quelques réparations dont alternateur, 1 100€ à déb., Tél. 06 03 32 71 75

➡ Vds **scooter** 50 Kisbee Peugeot, 1 130 km, juin 2011, garantie 2 ans, révision effectuée, 980€, Tél. 06 11 65 28 19

➡ Vds **Hyundaï** coupée pack luxe, an 2006, essence, 143 cv, 58 000 km, Tél. 06 15 50 18 75

➡ Vds **Chappy** Yamaha peu servi, 6 900 km, batterie neuve, BE général, 290€ à déb., moto Yamaha TDR 125 avec bas moteur HS, faire offre, Tél. 04 42 58 16 48 - 06 08 32 65 17

➡ Vds **RAV4** Toyota, an 2004, D4D VX, 157 000 km, 7 500€ à déb. Tél. 06 08 75 88 55 - 04 42 51 37 78

➡ Vds **Xsara** 6 cv 1,8i, modèle Exclusive, an 1999, parfait état, 110 000 km, clim, ttes options, 2 pneus neufs + 2 hiver sur jantes, barre de toit, ct ok, 2 850€ à déb., Tél. 04 42 58 40 31 - 06 81 85 55 30

➡ Vds **fourgon Volkswagen** Caravelle TDI, an 2010, 8 places, 8 000 km, prix à déb., Tél. 04 42 58 01 04 après-midi

ÉTAT-CIVIL

DÉCÈS

MAUBERT Brigitte, MATHEVON Marcelle épse RINGUE, EVRARD Mickaël, LIONETTI Mireille, FERRA Joseph, ROSANO Catherine épse RINAUDO, ROUX Isabelle, TROUIN Louis, STASZAK Wanda vve MASI, BIERRY Jean-Noël, HERMELLIN Denise vve ROSTAGNI, BARBUTO René, FERNANDEZ Dolorès vve PUERTAS, FERRARI Yvan, GIVERSO Bruno.

NAISSANCES

BENDJEGUELLAL Adam-Gabriel, LOPES DE SOUSA GASPAR Lucas, BUGEJA Tery, PICARD Léna, KHOUANI Maria, MAHAMMEDI Sahel, GANDELLI Jarod, CODJO Alexiane, CHENNAHI Giovan.

MARIAGES

PERRET Thierry/MOREL Élisabeth,
BEDIOUNE Mehdi/PROHENS Érika.

Les nouvelles entreprises de Gardanne

Chaque mois de nouvelles entreprises s'installent à Gardanne, contribuant à enrichir le tissu économique local de leurs prestations et savoirs faire. Petit tour d'horizon de celles qui sont arrivées dernièrement, qui ont déménagé ou qui ont développé une nouvelle activité complémentaire.

Coiffure, beauté, mode

Bella Donna
Prêt à porter féminin ; lingerie grande taille. Au centre commercial Carrefour Market - Petit Chemin d'Aix. Tél. 04 42 65 89 16, b.bernardini@aliceadsl.fr

Christine B. A tout prix
Prêt à porter de marque et dégriffé femme ; maroquinerie ; accessoires ; bijoux. Au 672 CD 58 - Route de Biver. Tél. 06 07 36 69 05, bernabe.chris@wanadoo.fr

Gayo
Prêt à porter féminin ; accessoires ; bijoux ; chaussures. Au centre commercial Carrefour Market - Petit chemin d'Aix. Tél. 04 42 65 85 82, gayo@orange.fr

Grain de douceur
Esthétique ; bien-être ; modelage du corps ; onglerie ; vente de produits. Au centre commercial La Palun, 57, avenue de Nice. Tél. 06 84 98 09 89 graindedouceur@live.fr

O'120
Prêt à porter hommes, femmes, enfants ; chaussures ; accessoires de mode. Au 8 rue Borély. Tél. 04 42 38 55 84 ledressingdecalou@orange.fr

La maison

ASP Atelier floral
Fleuriste, création, décoration. Au centre commercial La Palun, 57 avenue de Nice. Tél. 04 88 14 40 18, sylvie.carmoli@live.fr

Société méridionale de plomberie chauffage
Plomberie ; chauffage ; ventilation ; climatisation ; électricité en sous traitance. Au 69 résidence du stade - Bât A4 - Avenue Pierre Brossolette. Tél. 06 61 15 17 27 smpcs@laposte.net

Hlali Mohamed
Maçonnerie générale ; petit-œuvre. Cité Veline Bât A2 - avenue Maurel-Agricol. Tél. 06 10 57 53 78

Avenir déconstruction
Démolition générale ; désamiantage ; concassage de matériaux. Au 14 avenue Emmanuel Vitria - Zone Industrielle La Palun. Tél. 04 42 12 11 11, ad13@av-dc.com, www.avenirdeconstruction.com

Helali Amor
Maçonnerie générale. Résidence les Azalées - Bât H. Tél 04 42 54 19 37 ou 06 17 22 21 52, helali.amor@orange.fr

Divers

Artifice dream
Vente d'articles de fête ; Feux d'artifice ; Location de déguisements... Au 8 boulevard Carnot. Tél. 04 42 65 83 20, sky60@cegetel.net

Avon fitness
Remise en forme ; musculation ; coaching ; cours collectifs ; sauna ; naturopathie. Au 506 zone Industrielle Avon - Chemin de l'Oratoire de Bouc. Tél 04 42 24 05 98 cawasa13@hotmail.fr, www.avonfitness.com

I3S solutions
Commercialisation de solutions de sûreté – surveillance et traçabilité. Au pôle d'activité Morandat - 1480, avenue d'Arménie. Tél. 09 82 38 52 29 christophe.deguerre@i3s-solutions.fr

Pizza factory
Pizza au feu de bois à la farine biologique, à emporter ou à consommer sur place. Au Centre Commercial Carrefour Market. Tél. 06 01 01 01 71, phenicia2@aol.com, www.pizza-factory.fr

Services

De Carvalho Anne
Photographe : portraitiste ; mariage ; maternité ; mode ; spectacle ; tous événements. Tél. 06 12 63 20 18, annedecarvalho@me.com, www.annedecarvalho-photographe.com

Abaissons les barrières (ALB conseil)
Conseil et formation dans la prévention du stress au travail et les RH. Au 3 avenue de Toulon. Tél. 06 03 53 69 98 contact@albconseil.fr, www.albconseil.fr

Électric concept
Automatisme et informatique industriels ; électricité générale. Au n° 9 les Hameaux - Avenue des aires. Tél. 04 42 38 54 21 y.bruneau@electric-concept.fr www.electric-concept.fr

2 F Emballages
Fabrication de caisses et palettes en bois (emballage industriel) ; fabrication et fournitures diverses pour emballage et transport. Au114 avenue des Chasséens - ZI Avon. Tél. 09 82 61 69 77 ou 07 62 95 45 28 techer.florence@yahoo.fr

Mat logistique
Transport routier et logistique. Au 290 Zone Industrielle Avon - Avenue des chasséens. Tél. 09 81 14 87 45, contact@matlogistique.fr, www.matlogistique.fr

Ils ont changé d'adresse

AFI, fournitures industrielles
Anciennement au 62 avenue de Nice, maintenant au 114 avenue des Chasséens - ZI Avon. Tél. 04 42 20 71 78

DBT Pro Enr
Énergies renouvelables ; pompes à chaleur ; solaire thermique ; photovotaïque. Anciennement au 24 PA Bompertuis, maintenant au 16 PA Bompertuis. Tél. 04 42 39 74 99

Archi Éco
Architecture ; dessin d'architecture et peinture ; étude et conception de bâtiment. Anciennement au 11 place Ferrer, maintenant au 38 avenue de Nice. Tél. 04 42 65 82 31

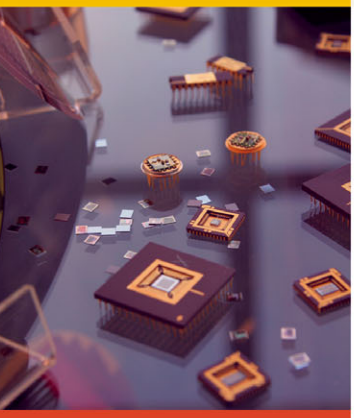
ATTENTION !

Ne figurent dans cette liste que les entreprises qui sont enregistrées auprès du service Développement Économique de la ville. Si vous avez créé votre entreprise récemment, si vous avez changé d'adresse ou si vous avez étendu vos prestations et que vous n'apparaissez pas ici, appelez le 04 42 51 79 72.

Le journal "énergies" ne prendra aucune demande directe de publication.

Enthousiasme(s)

Conviction(s)



2012
Gardanne

Énergie(s)

Roger Meï, Maire de Gardanne
et le Conseil municipal
vous présentent
leurs meilleurs vœux pour 2012
et vous invitent à la cérémonie des vœux
le samedi 7 Janvier à 11h à La Halle*

* avenue du 8 mai 1945

Créativité(s)

Visionnaire(s)

Meilleurs Vœux